

Sinclair 7/8-14 Benchrest Press - SINCLAIR INTERNATIONAL BENCHREST C-FRAME RELOADING PRESS, MOUNTING PLATE

Our Sinclair Custom Press is designed for bump-sizing benchrest cartridge shoulders in the field and in the reloading room. The features on this press are the result of input from dozens of benchrest shooters who use small, portable presses like these. Details like the 10-degree press tilt, the covered linkage, and the primer exit point make this press stand out from all others. Features:- Machined and contoured from a solid billet of aluminum.- A soft radius has been applied to all edges to eliminate sharp corners.- Primers exit through the bottom of the ram, keeping primer debris away from the linkages.- Throat opening of 2.5 inch will accept up to 308 case lengths for sizing (PPC's, BR's, 30x47, 308, etc.).- Heavy-duty linkage has no exposed clips, nuts, or bolts.- 10-degree press tilt for easy case insertion.- Optional mounting plate for quick takedown and compact storage.



Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL BENCHREST C-FRAME RELOADING PRESS, MOUNTING PLATE
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749002681
- Mfr. No.:
- Delivery weight: 0.363kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sinclair 7/814 Benchrest Press Sicherheitsanleitung](#)
- [English: Sinclair 7/814 Benchrest Press Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Prensa Sinclair 7/814](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Presse Sinclair 7/814](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Pressa Sinclair 7/814](#)
- [Norsk: Sinclair 7/814 Benchrest Press Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Prasy Sinclair 7/814](#)
- [Suomi: Sinclair 7/814 Benchrest Press Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Sinclair 7/814 Bänkskyttepress Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny k použití lisu Sinclair 7/814 Benchrest](#)

Sinclair 7/814 Benchrest Press

Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für die Sinclair 7/814 Benchrest Press entschieden hast. Dieses Produkt ist für die sichere und effektive Verwendung beim BumpSizing von BenchrestPatronen konzipiert. Um deine Sicherheit und die optimale Leistung der Presse zu gewährleisten, lies bitte die Sicherheitsanweisungen und Richtlinien in diesem Handbuch sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies die Anweisungen immer, bevor du das Produkt verwendest.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und frei von Unordnung ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Halte die Presse außerhalb der Reichweite von Kindern und gefährdeten Personen.
- Trage persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Bedienen der Presse.
- Achte auf deine Umgebung und stelle sicher, dass sich niemand in der unmittelbaren Nähe aufhält, während du die Presse verwendest.
- Überprüfe die Presse regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor jedem Gebrauch.
- Verwende die Presse nicht für andere Zwecke als die, die in diesem Handbuch angegeben sind.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Stelle sicher, dass die Presse sicher auf einer stabilen Oberfläche montiert ist, bevor du sie verwendest.
- Vermeide es, deine Hände in die Nähe beweglicher Teile zu bringen, während du die Presse bedienst.
- Überlade die Presse nicht über ihre angegebene Kapazität hinaus.
- Überprüfe immer, dass der Ausgangspunkt für die Zündhütchen frei von Hindernissen ist, bevor du mit dem SizingProzess beginnst.
- Wenn du beim Bedienen der Presse ungewöhnliche Geräusche oder Widerstand bemerkst, stoppe sofort und überprüfe auf Probleme.
- Entsorge Zündhütchenreste und andere Abfallmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Beachte alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Wiederladegeräten.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

Installation

1. Wähle eine stabile und ebene Oberfläche zur Montage der Presse.
2. Verwende die optionale Montageschiene für einen schnellen Abbau und kompakte Lagerung.
3. Befestige die Presse sicher mit geeigneten Befestigungselementen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Oberfläche.
4. Stelle sicher, dass die Presse für einfachen Zugang und Bedienung positioniert ist.

Nutzung

1. Bereite die Patronen vor, die du sizest, indem du sicherstellst, dass sie sauber und frei von Schmutz sind.
2. Führe die Patrone in die Presse ein und richte sie mit der Halsöffnung aus.
3. Übe Druck nach unten auf den Griff aus, um die Patrone zu size.
4. Überwache den Ausgangspunkt für die Zündhütchen, um sicherzustellen, dass Schmutz die Bedienung nicht behindert.
5. Nachdem das Sizing abgeschlossen ist, entferne die Patrone und überprüfe die korrekte Größe, bevor du fortfährst.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder unbrauchbare Teile der Presse gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Befolge die lokalen Richtlinien zur Entsorgung von Zündhütchenresten und anderen Materialien.
- Entsorge die Presse nicht im regulären Haushaltsmüll; prüfe die Recyclingmöglichkeiten in deiner Nähe.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder weitere Unterstützung siehe die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden, oder besuche die offizielle Website von Sinclair International.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, gewährleistest du nicht nur deine Sicherheit, sondern auch die Langlebigkeit und ordnungsgemäße Funktion deiner Sinclair 7/814 Benchrest Press. Danke für deine Aufmerksamkeit auf diese wichtigen Richtlinien.

Sinclair 7/814 Benchrest Press Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Sinclair 7/814 Benchrest Press. This product is designed for safe and effective use in sizing benchrest cartridges. To ensure your safety and the optimal performance of the press, please read and follow the safety instructions and guidelines provided in this manual.

General Safety Guidelines

- Always read the instructions before using the product.
- Ensure the workspace is clean and free of clutter to prevent accidents.
- Keep the press out of reach of children and vulnerable individuals.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when operating the press.
- Be aware of your surroundings and ensure that no one is in the immediate vicinity while using the press.
- Regularly inspect the press for any signs of wear or damage before each use.
- Do not use the press for any purpose other than its intended use as specified in this manual.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the press is securely mounted to a stable surface before use.
- Avoid placing your hands near moving parts while operating the press.
- Do not overload the press beyond its specified capacity.
- Always check that the primer exit point is clear of obstructions before starting the sizing process.
- If you experience any unusual noises or resistance while using the press, stop immediately and inspect for issues.
- Dispose of any primer debris and other waste materials in accordance with local regulations.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of reloading equipment.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Select a stable and level surface for mounting the press.
2. Use the optional mounting plate for quick takedown and compact storage.
3. Securely attach the press to the surface using appropriate fasteners (not included).
4. Ensure that the press is positioned for easy access and operation.

Usage

1. Prepare the cartridges to be sized by ensuring they are clean and free of debris.
2. Insert the cartridge into the press, aligning it with the throat opening.
3. Apply downward pressure on the handle to size the cartridge.
4. Monitor the primer exit point to ensure debris does not obstruct the operation.
5. Once sizing is complete, remove the cartridge and check for proper sizing before proceeding.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or unusable parts of the press in accordance with local regulations.
- Follow local guidelines for the disposal of primer debris and other materials.
- Do not dispose of the press in regular household waste; check for recycling options in your area.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or further support, please refer to the manufacturer's contact details provided with the product packaging or visit the official website of Sinclair International.

By following these safety instructions, you ensure not only your safety but also the longevity and proper functioning of your Sinclair 7/814 Benchrest Press. Thank you for your attention to these important guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad para la Prensa Sinclair 7/814

Introducción

Gracias por elegir la prensa Sinclair 7/814. Este producto está diseñado para un uso seguro y efectivo en el ajuste de cartuchos de benchrest. Para garantizar tu seguridad y el rendimiento óptimo de la prensa, por favor lee y sigue las instrucciones y pautas de seguridad proporcionadas en este manual.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre lee las instrucciones antes de usar el producto.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de desorden para prevenir accidentes.
- Mantén la prensa fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Usa equipo de protección personal (EPP) como gafas de seguridad y guantes al operar la prensa.
- Mantente atento a tu entorno y asegúrate de que nadie esté en la vecindad inmediata mientras usas la prensa.
- Inspecciona regularmente la prensa en busca de signos de desgaste o daño antes de cada uso.
- No uses la prensa para ningún propósito distinto al que se especifica en este manual.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que la prensa esté montada de manera segura en una superficie estable antes de usarla.
- Evita colocar tus manos cerca de las partes móviles mientras operas la prensa.
- No sobrecargues la prensa más allá de su capacidad especificada.
- Siempre verifica que el punto de salida de los cebadores esté libre de obstrucciones antes de comenzar el proceso de ajuste.
- Si experimentas ruidos inusuales o resistencia mientras usas la prensa, detente inmediatamente e inspecciona en busca de problemas.
- Desecha cualquier residuo de cebadores y otros materiales de desecho de acuerdo con las regulaciones locales.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales respecto al uso de equipos de recarga.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. Selecciona una superficie estable y nivelada para montar la prensa.
2. Usa la placa de montaje opcional para un desmontaje rápido y un almacenamiento compacto.
3. Asegura la prensa a la superficie usando sujetadores apropiados (no incluidos).
4. Asegúrate de que la prensa esté posicionada para un fácil acceso y operación.

Uso

1. Prepara los cartuchos que vas a ajustar asegurándote de que estén limpios y libres de residuos.
2. Inserta el cartucho en la prensa, alineándolo con la abertura de la garganta.
3. Aplica presión hacia abajo en la manija para ajustar el cartucho.
4. Monitorea el punto de salida del cebador para asegurarte de que los residuos no obstruyan la operación.
5. Una vez que el ajuste esté completo, retira el cartucho y verifica que esté correctamente ajustado antes de continuar.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier parte dañada o inutilizable de la prensa de acuerdo con las regulaciones locales.
- Sigue las pautas locales para la eliminación de residuos de cebadores y otros materiales.
- No deseches la prensa en la basura doméstica regular; verifica las opciones de reciclaje en tu área.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta de seguridad o soporte adicional, por favor consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con el empaque del producto o visita el sitio web oficial de Sinclair International.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, aseguras no solo tu seguridad, sino también la longevidad y el correcto funcionamiento de tu prensa Sinclair 7/814. Gracias por tu atención a estas importantes pautas.

Guide de Sécurité pour la Presse Sinclair 7/814

Introduction

Merci d'avoir choisi la Presse Sinclair 7/814. Ce produit est conçu pour une utilisation sûre et efficace dans le redimensionnement des cartouches benchrest. Pour garantir ta sécurité et le bon fonctionnement de la presse, merci de lire et de suivre les instructions et les directives de sécurité fournies dans ce manuel.

Directives de Sécurité Générales

- Lis toujours les instructions avant d'utiliser le produit.
- Assure-toi que l'espace de travail est propre et dégagé pour éviter les accidents.
- Garde la presse hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Utilise des équipements de protection individuelle (EPI) tels que des lunettes de sécurité et des gants lors de l'utilisation de la presse.
- Sois conscient de ton environnement et assure-toi qu'aucune personne ne se trouve à proximité immédiate pendant l'utilisation de la presse.
- Inspecte régulièrement la presse pour tout signe d'usure ou de dommage avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser la presse à d'autres fins que celles pour lesquelles elle est conçue, comme spécifié dans ce manuel.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que la presse est solidement fixée à une surface stable avant utilisation.
- Évite de placer tes mains près des pièces mobiles pendant le fonctionnement de la presse.
- Ne surcharge pas la presse au-delà de sa capacité spécifiée.
- Vérifie toujours que le point de sortie des amorces est dégagé avant de commencer le processus de redimensionnement.
- Si tu entends des bruits inhabituels ou ressens une résistance pendant l'utilisation de la presse, arrête immédiatement et inspecte-la pour détecter d'éventuels problèmes.
- Dispose des débris d'amorces et d'autres matériaux usagés conformément aux réglementations locales.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation de l'équipement de rechargement.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. Choisis une surface stable et de niveau pour monter la presse.
2. Utilise la plaque de montage optionnelle pour un démontage rapide et un rangement compact.
3. Fixe solidement la presse à la surface à l'aide de fixations appropriées (non incluses).
4. Assure-toi que la presse est positionnée pour un accès et une utilisation faciles.

Utilisation

1. Prépare les cartouches à redimensionner en t'assurant qu'elles sont propres et exemptes de débris.
2. Insère la cartouche dans la presse, en l'alignant avec l'ouverture de la gorge.
3. Applique une pression vers le bas sur le levier pour redimensionner la cartouche.
4. Surveille le point de sortie des amorces pour t'assurer que les débris n'entravent pas le fonctionnement.
5. Une fois le redimensionnement terminé, retire la cartouche et vérifie qu'elle est correctement redimensionnée avant de continuer.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de toute pièce endommagée ou inutilisable de la presse conformément aux réglementations

locales.

- Suis les directives locales pour l'élimination des débris d'amorces et d'autres matériaux.
- Ne pas jeter la presse dans les déchets ménagers ordinaires ; vérifie les options de recyclage dans ta région.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question de sécurité ou pour un soutien supplémentaire, merci de te référer aux coordonnées du fabricant fournies avec l'emballage du produit ou de visiter le site officiel de Sinclair International.

En suivant ces instructions de sécurité, tu garantis non seulement ta sécurité, mais aussi la longévité et le bon fonctionnement de ta Presse Sinclair 7/814. Merci de prêter attention à ces directives importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Pressa Sinclair 7/814

Introduzione

Grazie per aver scelto la Pressa Sinclair 7/814. Questo prodotto è progettato per un uso sicuro ed efficace nella dimensionamento delle cartucce benchrest. Per garantire la tua sicurezza e il miglior rendimento della pressa, ti preghiamo di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza e le linee guida fornite in questo manuale.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggi sempre le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita e priva di ingombri per prevenire incidenti.
- Tieni la pressa fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Utilizza dispositivi di protezione personale (DPI) come occhiali di sicurezza e guanti durante l'uso della pressa.
- Sii consapevole dell'ambiente circostante e assicurati che nessuno si trovi nelle immediate vicinanze mentre utilizzi la pressa.
- Ispeziona regolarmente la pressa per eventuali segni di usura o danni prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare la pressa per scopi diversi da quelli previsti come specificato in questo manuale.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati che la pressa sia saldamente montata su una superficie stabile prima dell'uso.
- Evita di posizionare le mani vicino alle parti in movimento mentre utilizzi la pressa.
- Non sovraccaricare la pressa oltre la sua capacità specificata.
- Controlla sempre che il punto di uscita del primer sia libero da ostruzioni prima di iniziare il processo di dimensionamento.
- Se riscontri rumori o resistenze insolite durante l'uso della pressa, fermati immediatamente e ispeziona eventuali problemi.
- Smaltisci i detriti dei primer e altri materiali di scarto in conformità con le normative locali.
- Segui tutte le leggi e normative locali riguardanti l'uso di attrezzature per la ricarica.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. Seleziona una superficie stabile e livellata per montare la pressa.
2. Utilizza la piastra di montaggio opzionale per un rapido smontaggio e una conservazione compatta.
3. Fissa saldamente la pressa alla superficie utilizzando i fissaggi appropriati (non inclusi).
4. Assicurati che la pressa sia posizionata per un facile accesso e operazione.

Uso

1. Prepara le cartucce da dimensionare assicurandoti che siano pulite e prive di detriti.
2. Inserisci la cartuccia nella pressa, allineandola con l'apertura della gola.
3. Applica pressione verso il basso sulla maniglia per dimensionare la cartuccia.
4. Monitora il punto di uscita del primer per garantire che i detriti non ostruiscano l'operazione.
5. Una volta completato il dimensionamento, rimuovi la cartuccia e controlla per una corretta dimensione prima di procedere.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali parti danneggiate o inutilizzabili della pressa in conformità con le normative locali.
- Segui le linee guida locali per lo smaltimento dei detriti dei primer e di altri materiali.
- Non smaltire la pressa nei rifiuti domestici normali; verifica le opzioni di riciclaggio nella tua area.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza o ulteriore supporto, ti preghiamo di fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con l'imballaggio del prodotto o di visitare il sito web ufficiale di Sinclair International.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, garantisci non solo la tua sicurezza, ma anche la longevità e il corretto funzionamento della tua Pressa Sinclair 7/814. Ti ringraziamo per l'attenzione a queste importanti linee guida.

Sinclair 7/814 Benchrest Press

Sikkerhetsinstruksjonsguide

Introduksjon

Takk for at du valgte Sinclair 7/814 Benchrest Press. Dette produktet er designet for trygg og effektiv bruk ved sizing av benchrest patroner. For å sikre din sikkerhet og optimal ytelse av pressen, vennligst les og følg sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene som er angitt i denne manualen.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Les alltid instruksjonene før du bruker produktet.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og fritt for rot for å forhindre ulykker.
- Hold pressen utenfor rekkevidde for barn og sårbare individer.
- Bruk personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller og hansker når du betjener pressen.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at ingen er i umiddelbar nærhet mens du bruker pressen.
- Inspiser regelmessig pressen for tegn på slitasje eller skade før hver bruk.
- Ikke bruk pressen til noe annet enn dens tiltenkte bruk som spesifisert i denne manualen.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Sørg for at pressen er sikkert festet til en stabil overflate før bruk.
- Unngå å plassere hendene nær bevegelige deler mens du betjener pressen.
- Ikke overbelast pressen utover dens spesifiserte kapasitet.
- Sjekk alltid at tennhetteutløpspunktet er fritt for hindringer før du starter sizingprosessen.
- Hvis du opplever unormale lyder eller motstand under bruk av pressen, stopp umiddelbart og inspiser for problemer.
- Kaste tennhetteavfall og annet avfall i samsvar med lokale forskrifter.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående bruk av omlastingsutstyr.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Installasjon

1. Velg en stabil og jevn overflate for montering av pressen.
2. Bruk den valgfrie monteringsplaten for rask nedtaking og kompakt lagring.
3. Fest pressen sikkert til overflaten ved hjelp av passende festemidler (ikke inkludert).
4. Sørg for at pressen er plassert for enkel tilgang og betjening.

Bruk

1. Forbered patronene som skal sizes ved å sikre at de er rene og fri for rusk.
2. Sett patronen inn i pressen, og juster den med halsåpningen.
3. Påfør nedadgående trykk på håndtaket for å size patronen.
4. Overvåk tennhetteutløpspunktet for å sikre at rusk ikke hindrer driften.
5. Når sizing er fullført, fjern patronen og sjekk for riktig sizing før du fortsetter.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste eventuelle skadde eller ubrukelige deler av pressen i samsvar med lokale forskrifter.
- Følg lokale retningslinjer for avhending av tennhetteavfall og andre materialer.
- Ikke kast pressen i vanlig husholdningsavfall; sjekk for resirkuleringsalternativer i ditt område.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle sikkerhetsspørsmål eller videre støtte, vennligst se produsentens kontaktopplysninger som følger med produktpakken eller besøk den offisielle nettsiden til Sinclair International.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene sikrer du ikke bare din egen sikkerhet, men også lang levetid og riktig funksjon av din Sinclair 7/814 Benchrest Press. Takk for at du tar hensyn til disse viktige retningslinjene.

Instrukcja Bezpieczeństwa Prasy Sinclair 7/814

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór prasy Sinclair 7/814. Produkt ten został zaprojektowany do bezpiecznego i efektywnego użycia w formowaniu naboju benchrest. Aby zapewnić Twoje bezpieczeństwo oraz optymalną wydajność prasy, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji oraz wytycznych bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze przeczytaj instrukcje przed użyciem produktu.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i wolne od bałaganu, aby zapobiec wypadkom.
- Trzymaj prasę z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Używaj osobistego wyposażenia ochronnego (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi prasy.
- Bądź świadomy swojego otoczenia i upewnij się, że nikt nie znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie podczas korzystania z prasy.
- Regularnie sprawdzaj prasę pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed każdym użyciem.
- Nie używaj prasy do żadnych innych celów niż te określone w tej instrukcji.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że prasa jest pewnie zamocowana na stabilnej powierzchni przed użyciem.
- Unikaj umieszczania rąk w pobliżu ruchomych części podczas obsługi prasy.
- Nie przeciążaj prasy ponad jej określoną pojemność.
- Zawsze sprawdzaj, czy punkt wyjścia spłonki jest wolny od przeszkód przed rozpoczęciem procesu formowania.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nietypowe dźwięki lub opór podczas używania prasy, natychmiast zatrzymaj się i sprawdź, czy nie ma problemów.
- Utylizuj wszelkie odpady spłonki i inne materiały zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących użycia sprzętu do ponownego ładowania.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

Instalacja

1. Wybierz stabilną i równą powierzchnię do zamocowania prasy.
2. Użyj opcjonalnej płyty montażowej do szybkiego demontażu i kompaktowego przechowywania.
3. Pewnie przymocuj prasę do powierzchni za pomocą odpowiednich mocowań (nie dołączono).
4. Upewnij się, że prasa jest ustawiona w sposób umożliwiający łatwy dostęp i obsługę.

Użytkowanie

1. Przygotuj naboje do formowania, upewniając się, że są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
2. Włóż nabój do prasy, wyrównując go z otworem gardła.
3. Naciśnij w dół na uchwyt, aby uformować nabój.
4. Monitoruj punkt wyjścia spłonki, aby upewnić się, że zanieczyszczenia nie blokują działania.
5. Po zakończeniu formowania wyjmij nabój i sprawdź, czy jest prawidłowo uformowany przed kontynuowaniem.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub nieużyteczne części prasy zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przestrzegaj lokalnych wytycznych dotyczących utylizacji odpadów spłonek i innych materiałów.
- Nie wyrzucaj prasy w zwykłych odpadach domowych; sprawdź opcje recyklingu w swojej okolicy.

Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub dalszego wsparcia, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta dostarczonymi razem z opakowaniem produktu lub odwiedzenie oficjalnej strony internetowej Sinclair International.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, zapewniasz nie tylko swoje bezpieczeństwo, ale także długowieczność i prawidłowe działanie twojej prasy Sinclair 7/814. Dziękujemy za uwagę do tych ważnych wytycznych.

Sinclair 7/814 Benchrest Press Turvallisuusohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Sinclair 7/814 Benchrest Pressin. Tämä tuote on suunniteltu turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön benchrestpatruunoiden muokkaamisessa. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja prässin optimaalisen suorituskyvyn, lue ja noudata tämän käyttöoppaan sisältämiä turvallisuusohjeita ja suosituksia.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä.
- Varmista, että työtila on puhdas ja esteetön onnettomuuksien estämiseksi.
- Pidä prässin ulkopuolella lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottuvilta.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, prässin käytön aikana.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, ettei kukaan ole välittömässä läheisyydessä prässin käytön aikana.
- Tarkista säännöllisesti prässä mahdollisten kulumisen tai vaurioiden merkkien varalta ennen jokaista käyttöä.
- Älä käytä prässin muuta kuin sen tarkoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti, kuten tässä käyttöoppaassa on määritelty.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytön aikana

- Varmista, että prässä on tukevasti kiinnitetty vakaalle pinnalle ennen käyttöä.
- Vältä laittamasta käsiäsi liikkuvien osien lähelle prässin käytön aikana.
- Älä ylikuormita prässin kapasiteettia yli sen määritellyn rajan.
- Tarkista aina, että sytytin poistopiste on esteetön ennen muokausprosessin aloittamista.
- Jos huomaat epätavallisia ääniä tai vastustusta prässin käytön aikana, pysäytä heti ja tarkista mahdolliset ongelmat.
- Hävitä kaikki sytytinjätteet ja muut jätteet paikallisten säädösten mukaisesti.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat latausvälineiden käyttöä.

Asennus ja käyttöohjeet

Asennus

1. Valitse vakaa ja tasainen pinta prässin kiinnittämistä varten.
2. Käytä valinnaista kiinnitysalustaa nopeaa purkamista ja kompaktia säilytystä varten.
3. Kiinnitä prässä tukevasti pintaan sopivilla kiinnikkeillä (ei sisälly).
4. Varmista, että prässä on sijoitettu helposti saavutettavaksi ja käytettäväksi.

Käyttö

1. Valmistele muokattavat patruunat varmistamalla, että ne ovat puhtaita ja vapaata roskista.
2. Aseta patruuna prässäin, kohdistamalla se kaulan aukon kanssa.
3. Kohdista painetta kahvaan muokataksesi patruunaa.
4. Seuraa sytytin poistopistettä varmistaaksesi, ettei roskat estä toimintaa.
5. Kun muokaus on valmis, poista patruuna ja tarkista oikea muokaus ennen jatkamista.

Hävittämishjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai käyttökelvottomat prässin osat paikallisten säädösten mukaisesti.
- Noudata paikallisia ohjeita sytytinjätteiden ja muiden materiaalien hävittämiseksi.
- Älä hävitä prässin tavallisessa kotitalousjätteessä; tarkista kierrätysmahdollisuudet alueellasi.

Lisätietoja ja tuki

Kaikissa turvallisuuskysymyksissä tai lisätuen saamiseksi, viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on toimitettu tuotepakkauksen mukana tai vieraile Sinclair Internationalin virallisella verkkosivustolla.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita varmistat paitsi oman turvallisuutesi myös Sinclair 7/814 Benchrest Pressin pitkäikäisyyden ja oikean toiminnan. Kiitos huomiostasi näihin tärkeisiin ohjeisiin.

Sinclair 7/814 Bänkskyttepress

Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valt Sinclair 7/814 Bänkskyttepress. Denna produkt är utformad för säker och effektiv användning vid sizing av bänkskyttepatroner. För att säkerställa din säkerhet och optimal prestanda av pressen, vänligen läs och följ säkerhetsinstruktionerna och riktlinjerna som anges i denna manual.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Läs alltid instruktionerna innan du använder produkten.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Håll pressen utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Använd personlig skyddsutrustning (PPE) som skyddsglasögon och handskar när du använder pressen.
- Var medveten om din omgivning och se till att ingen befinner sig i den närmaste närheten medan pressen används.
- Inspektera regelbundet pressen för tecken på slitage eller skador före varje användning.
- Använd inte pressen för något annat syfte än det avsedda som anges i denna manual.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att pressen är säkert monterad på en stabil yta innan användning.
- Undvik att placera händerna nära rörliga delar medan pressen används.
- Överbelasta inte pressen utöver dess specificerade kapacitet.
- Kontrollera alltid att primärutgångspunkten är fri från hinder innan du påbörjar sizingprocessen.
- Om du upplever ovanliga ljud eller motstånd under användning, stoppa omedelbart och inspektera för problem.
- Kassera eventuellt primeravfall och andra avfallsmaterial i enlighet med lokala föreskrifter.
- Följ alla lokala lagar och föreskrifter angående användning av omladdningsutrustning.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. Välj en stabil och plan yta för montering av pressen.
2. Använd den valfria monteringsplattan för snabb nedmontering och kompakt förvaring.
3. Fäst pressen säkert på ytan med lämpliga fästelement (ingår ej).
4. Se till att pressen är placerad för enkel åtkomst och användning.

Användning

1. Förbered de patroner som ska sizes genom att säkerställa att de är rena och fria från skräp.
2. Sätt in patronen i pressen, justera den med halsöppningen.
3. Applicera nedåtriktat tryck på handtaget för att size patronen.
4. Övervaka primärutgångspunkten för att säkerställa att skräp inte blockerar operationen.
5. När sizing är klar, ta bort patronen och kontrollera att sizing är korrekt innan du fortsätter.

Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller oanvändbara delar av pressen i enlighet med lokala föreskrifter.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av primeravfall och andra material.
- Kassera inte pressen i vanligt hushållsavfall; kontrollera för återvinningsalternativ i ditt område.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor eller ytterligare stöd, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som medföljer produktförpackningen eller besök den officiella webbplatsen för Sinclair International.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner säkerställer du inte bara din egen säkerhet utan också lång livslängd och korrekt funktion av din Sinclair 7/814 Bänkskyttepress. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga riktlinjer.

Bezpečnostní pokyny k použití lisu Sinclair 7/814 Benchrest

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali lis Sinclair 7/814 Benchrest. Tento produkt je navržen pro bezpečné a efektivní použití při tvarování nábojů benchrest. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a optimální výkon lisu, prosím, přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny uvedené v tomto manuálu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si před použitím přečtěte pokyny.
- Zajistěte, aby bylo pracovní místo čisté a bez nepořádku, aby se předešlo nehodám.
- Držte lis mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při obsluze lisu.
- Budte si vědomi svého okolí a zajistěte, aby nikdo nebyl v bezprostřední blízkosti při používání lisu.
- Pravidelně kontrolujte lis na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před každým použitím.
- Nepoužívejte lis k jinému účelu, než je uvedeno v tomto manuálu.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Ujistěte se, že je lis bezpečně namontován na stabilním povrchu před použitím.
- Vyhnete se umisťování rukou blízko pohyblivých částí při obsluze lisu.
- Nepřetěžujte lis nad jeho specifikovanou kapacitu.
- Vždy zkontrolujte, že je výstupní bod pro zápalky bez překážek před zahájením procesu tvarování.
- Pokud zaznamenáte jakékoli neobvyklé zvuky nebo odpor při používání lisu, okamžitě zastavte a zkontrolujte, zda nejsou problémy.
- Likvidujte jakékoli zbytky zápalek a další odpadní materiály v souladu s místními předpisy.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání vybavení pro nabíjení.

Pokyny pro instalaci a používání

Instalace

1. Vyberte stabilní a rovný povrch pro montáž lisu.
2. Použijte volitelnou montážní desku pro rychlé rozložení a kompaktní skladování.
3. Bezpečně připevněte lis k povrchu pomocí vhodných upevňovacích prvků (nejsou součástí balení).
4. Ujistěte se, že je lis umístěn pro snadný přístup a obsluhu.

Použití

1. Připravte náboje ke tvarování tak, aby byly čisté a bez nečistot.
2. Vložte náboj do lisu, zarovnejte ho s otvorem hrdla.
3. Aplikujte dolní tlak na rukojeť, abyste tvarovali náboj.
4. Sledujte výstupní bod pro zápalky, aby se zajistilo, že nečistoty neblokují provoz.
5. Jakmile je tvarování dokončeno, vyjměte náboj a zkontrolujte správné tvarování před pokračováním.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo nepoužitelné části lisu v souladu s místními předpisy.
- Dodržujte místní pokyny pro likvidaci zbytků zápalek a dalších materiálů.
- Nepoužívejte běžný domácí odpad pro likvidaci lisu; zkontrolujte možnosti recyklace ve vaší oblasti.

Informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo další podporu se prosím obraťte na kontaktní údaje výrobce uvedené v balení produktu nebo navštivte oficiální webové stránky Sinclair International.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajišťujete nejen svou bezpečnost, ale také dlouhověkost a správné fungování vašeho lisu Sinclair 7/814 Benchrest. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým pokynům.